

Q3 Zahlungsbilanz – Kapitalverkehr ^{1,2} Balance of payments – financial account ^{1,2}

In Millionen Franken / In CHF millions

Direktinvestitionen / Direct investment

Jahr Quartal	Direktinvestitionen Direct investment				Saldo Net				
	Im Ausland Abroad			In der Schweiz In Switzerland					
Year Quarter	Total (2 + 3 + 4)	Beteiligungs- kapital	Reinvestierte Erträge	Kredite	Total (6 + 7 + 8)	Beteiligungs- kapital	Reinvestierte Erträge	Kredite	
		Equity capital	Reinvested earnings	Other capital		Equity capital	Reinvested earnings	Other capital	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2002	- 12 785	- 24 584	8 140	3 658	9 783	3 952	2 393	3 438	- 3 003
2003	- 20 795	- 5 581	- 16 121	906	22 224	11 663	3 795	6 766	1 430
2004	- 32 666	- 11 617	- 21 168	119	1 159	- 3 197	8 396	- 4 039	- 31 507
2005	- 63 651	- 21 982	- 41 017	- 651	- 1 184	- 1	- 2 833	1 649	- 64 835
2006	- 95 071	- 62 676	- 26 424	- 5 971	54 815	35 409	16 178	3 228	- 40 256
2007	- 61 242	- 46 476	- 6 250	- 8 516	38 934	12 494	36 132	- 9 692	- 22 308
2008	- 49 100	- 48 606	25 861	- 26 355	16 403	- 859	- 1 381	18 642	- 32 697
2009	- 30 242	- 10 066	- 27 634	7 457	31 166	19 673	25 953	- 14 460	924
2010	- 67 560	- 8 344	- 33 999	- 25 217	21 255	- 4 051	12 050	13 256	- 46 305
2011	- 61 818	536	- 33 318	- 29 036	- 174	- 4 859	14 206	- 9 522	- 61 993
2009 IV	- 7 412	- 4 638	- 6 408	3 635	3 263	3 294	6 169	- 6 200	- 4 148
2010 I	- 1 798	677	- 5 782	3 306	- 940	- 1 611	1 836	- 1 165	- 2 738
2010 II	- 24 111	- 3 639	- 8 893	- 11 579	7 737	360	4 763	2 614	- 16 374
2010 III	- 20 625	- 11 653	- 10 012	1 040	6 185	- 2 068	3 012	5 241	- 14 440
2010 IV	- 21 026	6 270	- 9 312	- 17 984	8 273	- 733	2 439	6 567	- 12 753
2011 I	- 11 018	- 2 590	- 8 501	73	- 4 073	- 3 166	4 908	- 5 815	- 15 091
2011 II	- 8 207	- 2 937	- 8 101	2 830	387	- 504	3 598	- 2 707	- 7 821
2011 III	- 18 653	9 975	- 8 458	- 20 170	12 181	- 1 163	4 835	8 510	- 6 472
2011 IV	- 23 940	- 3 912	- 8 258	- 11 770	- 8 669	- 25	866	- 9 510	- 32 609

Portfolioinvestitionen, Derivative und strukturierte Produkte / Portfolio investment, derivatives and structured products

Jahr Quartal	Portfolioinvestitionen Portfolio investment						Saldo Net	Derivate und strukturierte Produkte Saldo
	Im Ausland Abroad			In der Schweiz In Switzerland				
Year Quarter	Total (2 + 3)	Schuldtitel	Dividenden- papiere	Total (5 + 6)	Schuldtitel	Dividenden- papiere	Derivatives and structured products net	
		Debt securities	Equity securities		Debt securities	Equity securities		
	1	2	3	4	5	6	7	8
2002	- 46 624	- 34 750	- 11 874	11 415	2 623	8 792	- 35 209	.
2003	- 44 495	- 41 623	- 2 872	- 2 527	3 676	- 6 203	- 47 022	—
2004	- 53 270	- 39 160	- 14 110	3 597	7 031	- 3 434	- 49 673	—
2005	- 66 323	- 44 345	- 21 977	7 172	2 065	5 106	- 59 151	—
2006	- 53 610	- 36 073	- 17 537	72	- 618	690	- 53 538	- 3 677
2007	- 25 008	- 18 715	- 6 293	1 700	1 116	584	- 23 308	- 12 768
2008	- 71 345	- 67 369	- 3 976	32 832	5 958	26 874	- 38 513	7 378
2009	- 40 340	- 38 384	- 1 956	8 275	- 2 231	10 506	- 32 066	2 515
2010	7 850	14 128	- 6 278	23 015	30 205	- 7 190	30 865	1 307
2011	9 998	10 319	- 321	- 15 268	- 21 466	6 198	- 5 270	4 010
2009 IV	- 5 374	- 3 976	- 1 398	- 5 660	- 2 474	- 3 186	- 11 034	- 784
2010 I	- 6 822	- 3 804	- 3 018	- 6 938	- 1 459	- 5 479	- 13 760	468
2010 II	9 441	9 125	316	10 857	8 866	1 991	20 298	995
2010 III	- 6 547	- 6 232	- 315	12 257	11 806	451	5 710	202
2010 IV	11 778	15 039	- 3 261	6 839	10 992	- 4 153	18 617	- 357
2011 I	- 10 488	- 4 259	- 6 229	803	6 682	- 5 879	- 9 684	- 1 578
2011 II	- 7 724	- 3 428	- 4 296	2 621	7	2 614	- 5 103	1 592
2011 III	8 816	8 014	802	- 18 698	- 21 855	3 157	- 9 882	3 367
2011 IV	19 394	9 992	9 402	5	- 6 301	6 306	19 399	630

¹ Die aktuellsten Quartalsdaten sind vorab auf dem Internet verfügbar unter www.snb.ch, *Publikationen*.
The latest quarterly figures may be accessed at www.snb.ch, *Publications*.

² Ein Minus bedeutet beim Kapitalverkehr einen Kapitalexport.
In the financial account, a minus sign (-) indicates an outflow of capital.

Übrige Investitionen / Other investment

Jahr Quartal	Übrige Investitionen Other investment				Saldo Net	Übrige Sektoren Other sectors			Saldo der übrigen Investitionen Other investment net
	Kredite der Geschäftsbanken Commercial bank lending					Kredite an das Ausland Claims abroad	Kredite aus dem Ausland Liabilities abroad	Saldo Net	
Year Quarter	Kredite an das Ausland Claims abroad		Kredite aus dem Ausland Liabilities abroad		5				6
	Total	davon / of which Kredite an Banken Claims against banks	Total	davon / of which Kredite von Banken Liabilities towards banks					
	1	2	3	4					
2002	- 85 501	- 88 298	58 671	48 768	- 26 830	9 362	22 708	32 070	5 240
2003	- 13 978	- 4 251	7 196	- 12 907	- 6 783	- 6 837	28 497	21 660	14 877
2004	- 16 914	19 602	33 803	29 151	16 889	- 30 879	25 546	- 5 332	11 557
2005	- 73 460	- 71 443	75 529	72 373	2 069	- 36 478	51 342	14 864	16 933
2006	- 33 352	- 14 529	56 566	53 580	23 213	- 50 757	49 601	- 1 156	22 057
2007	- 290 896	- 241 513	296 587	292 251	5 691	- 94 276	93 593	- 683	5 009
2008	362 780	336 641	- 299 949	- 346 129	62 831	- 80 951	77 117	- 3 834	58 997
2009	53 826	32 095	- 10 645	- 119 393	43 181	17 953	- 9 195	8 757	51 939
2010	44 249	59 831	- 28 977	- 41 259	15 272	- 46 347	80 444	34 097	49 369
2011	- 9 096	- 5 542	6 023	- 28 308	- 3 073	- 99 357	103 136	3 779	705
2009 IV	38 761	39 395	- 16 316	- 26 968	22 445	- 13 644	21 078	7 434	29 879
2010 I	- 4 857	- 1 686	7 846	- 1 054	2 988	17 065	19 924	36 988	39 977
2010 II	33 632	40 351	5 503	- 2 930	39 135	- 6 202	27 968	21 766	60 901
2010 III	8 354	12 758	- 26 635	- 27 861	- 18 281	- 16 991	8 092	- 8 899	- 27 180
2010 IV	7 121	8 409	- 15 691	- 9 414	- 8 570	- 40 218	24 460	- 15 759	- 24 329
2011 I	35 750	41 616	- 38 757	- 44 299	- 3 007	- 32 640	35 342	2 702	- 305
2011 II	- 26 715	- 21 497	19 082	11 055	- 7 633	- 13 966	4 065	- 9 901	- 17 534
2011 III	- 431	- 4 507	37 637	26 264	37 206	- 39 188	32 972	- 6 216	30 991
2011 IV	- 17 700	- 21 154	- 11 939	- 21 327	- 29 639	- 13 563	30 756	17 193	- 12 446

Währungsreserven, Saldo Kapitalverkehr, Restposten / Reserve assets, net financial transactions, net errors and omissions

Jahr Quartal	Währungsreserven Reserve assets					Saldo des gesamten Kapitalverkehrs Total financial transactions net	Restposten Net errors and omissions	
	Veränderung der Auslandguthaben ³ Changes in foreign assets ³							
Year Quarter	Total (2 bis 5) (2 to 5)	Gold ⁴	Devisen- anlagen Foreign exchange	Reserveposition beim IWF Reserve position in the IMF	Übrige Guthaben ⁵ Other assets ⁵	Wertverände- rungen auf den Auslandguthaben Valuation changes on foreign assets	7	8
	1	2	3	4	5			
2002	- 3 744	—	- 3 780	- 297	333	.	- 36 716	2 282
2003	- 4 482	—	- 4 606	54	70	.	- 35 197	- 20 104
2004	- 1 861	—	- 2 246	420	- 35	.	- 71 484	15 037
2005	22 655	—	749	1 078	20 828	.	- 84 398	21 943
2006	- 392	—	- 643	501	- 251	.	- 75 806	8 323
2007	- 4 057	—	- 4 228	139	32	.	- 57 432	15 893
2008	- 4 146	—	- 3 503	- 377	- 266	.	- 8 981	986
2009	- 46 780	—	- 46 153	- 526	- 100	.	- 23 468	- 31 553
2010	- 137 802	—	- 138 176	37	337	.	- 102 565	24 261
2011	- 42 644	—	- 40 853	- 1 983	191	.	- 105 192	25 930
2009 IV	- 14 116	—	- 14 083	- 1	- 32	.	- 203	- 17 621
2010 I	- 31 739	—	- 31 731	15	- 22	.	- 7 792	- 10 523
2010 II	- 111 057	—	- 111 088	65	- 34	.	- 45 237	24 883
2010 III	5 012	—	4 873	- 44	183	.	- 30 696	9 823
2010 IV	- 18	—	- 229	1	210	.	- 18 840	79
2011 I	- 3 251	—	- 3 009	- 241	- 1	.	- 29 910	12 817
2011 II	- 2 480	—	- 1 679	- 803	2	.	- 31 346	12 545
2011 III	- 70 729	—	- 70 022	- 774	67	.	- 52 726	34 709
2011 IV	33 817	—	33 857	- 164	124	.	8 790	- 34 141

³ Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandsposition. Since 2000, flows have been published according to the current IMF guidelines. Until 1999, changes in holdings were recorded according to the old standard. This required counter-entries for non-transaction-related changes in foreign assets.

⁴ Seit dem 1. Mai 2000 verkauft die SNB das für geld- und währungspolitische Zwecke nicht mehr benötigte Gold (Demonetarisierung von Gold). Die Demonetarisierung von Gold wird gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF in der Zahlungsbilanz nicht ausgewiesen. On 1 May 2000, the SNB began with the sale of gold no longer required for monetary policy purposes (demonetisation of gold). According to the current guidelines of the IMF, the demonetisation of gold is not shown in the balance of payments.

⁵ Ohne Zuteilung von Sonderziehungsrechten. Excluding SDR allocations.